



**ЭКОНОМИЧЕСКИЙ
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ**

Distr.
GENERAL

TRANS/WP.15/2005/21
24 August 2005

RUSSIAN
Original: ENGLISH and FRENCH

ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ

КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ

Рабочая группа по перевозкам опасных грузов

(Семьдесят девятая сессия,

Женева, 7-11 ноября 2005 года, пункт 4 а) повестки дня)

**ПОПРАВКИ, ПРИНЯТЫЕ СОВМЕСТНЫМ СОВЕЩАНИЕМ
МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ**

Записка секретариата

Секретариат воспроизводит ниже проекты поправок к ДОПОГ, принятые Совместным совещанием на его двух последних сессиях, для утверждения Рабочей группой (см. TRANS/WP.15/AC.1/96 и TRANS/WP.15/AC.1/98/Add.2).

Поправки, заключенные в квадратные скобки, должны быть еще подтверждены Совместным совещанием.

**Проекты поправок к ДОПОГ, принятые Совместным совещанием
МПОГ/ДОПОГ/ВОПОГ**

ЧАСТЬ 1

Глава 1.2

1.2.1 Включить в алфавитном порядке следующие новые определения:

«*Вместимость корпуса или отсека корпуса*» применительно к цистернам означает общий внутренний объем корпуса или отсека корпуса, выраженный в литрах или кубических метрах.

"*Файл цистерны*" означает файл, в котором содержится важная техническая информация о цистерне, транспортном средстве-батарее или МЭГК, такая, как свидетельства и сертификаты, упомянутые в подразделах 6.8.2.3, 6.8.2.4 и 6.8.3.4».

Во втором и четвертом подпунктах определения термина "*Герметически закрытая цистерна*" заменить в конце "в соответствии со специальным положением TE15, содержащемся в разделе 6.8.4" на "в соответствии с требованиями пункта 6.8.2.2.3".

Глава 1.4

1.4.3.3 Добавить новый подпункт j) следующего содержания:

"при наполнении транспортных средств или контейнеров массовыми опасными грузами он должен убедиться в том, что соответствующие положения главы 7.3 соблюдены".

Поправка, вызванная этой поправкой: Включить в подраздел 1.4.3.3 новый подпункт i) следующего содержания:

"i) (Зарезервирован)".

Глава 1.5

1.5.1.1 В первом предложении заменить "С целью адаптации требований ДОПОГ к достижениям технического и промышленного прогресса" на "В соответствии с пунктом 3 статьи 4 ДОПОГ".

Глава 1.6

1.6.1.2 Изменить следующим образом:

1.6.1.3 "Знаки опасности и информационные табло, которые до 31 декабря 2004 года соответствовали образцам № 7A, 7B, 7C, 7D или 7E, предписанным до этой даты, могут использоваться до 31 декабря 2010 года".

Включить новую переходную меру 1.6.1.11 следующего содержания:

- "1.6.1.11 Официальные утверждения типа барабанов, канистр и составной тары из полиэтилена с высокой или средней молекулярной массой и КСГМГ из полиэтилена с высокой молекулярной массой, выданные до 1 июля 2007 года в соответствии с требованиями пункта 6.1.6.1 а), действующими до 31 декабря 2006 года, но не отвечающие требованиям пункта 6.1.6.1 а), действующим с 1 января 2007 года, остаются действительными".

Включить новую переходную меру 1.6.3.15 следующего содержания:

- "1.6.3.15 Встроенные цистерны (автоцистерны) и съемные цистерны, которые изготовлены до 1 июля 2007 года в соответствии с требованиями, действующими до 31 декабря 2006 года, ~~и~~ но которые не отвечают, однако, требованиям пункта 6.8.2.2.3, действующим с 1 января 2007 года, могут по-прежнему эксплуатироваться до следующей периодической проверки".

Включить новую переходную меру 1.6.3.16 следующего содержания:

- ["1.6.3.16 В случае встроенных цистерн (автоцистерн), съемных цистерн и транспортных средств-батарей, изготовленных до 1 января 2007 года и не отвечающих требованиям разделов 4.3.2, 6.8.2.4 и 6.8.3.4, касающимся файла цистерны, сбор документов для файлов цистерны должен быть начат не позднее следующей периодической проверки".]

Включить новую переходную меру 1.6.3.17 следующего содержания:

- "1.6.3.17 Встроенные цистерны (автоцистерны) и съемные цистерны, предназначенные для перевозки веществ класса 3, группа упаковки I, имеющих давление паров не более 175 кПа (1,75 бар) (абсолютное давление) при 50°C, которые изготовлены до 1 июля 2007 года в соответствии с требованиями, действующими до 31 декабря 2006 года, и которым присвоен код цистерны L1.5BN в соответствии с требованиями, действующими до 31 декабря 2006 года, могут по-прежнему использоваться для перевозки вышеупомянутых веществ до 31 декабря 2018 года".

1.6.4.12 В конце включить новое предложение следующего содержания:

"До тех пор пока не нанесена маркировка в виде соответствующего кода, на самом контейнере-цистерне или на табличке должно быть указано надлежащее отгрузочное наименование перевозимого вещества¹".

Поправка, вызванная этой поправкой: Соответствующим образом изменить нумерацию существующих сносок.

Включить новую переходную меру 1.6.4.17 следующего содержания:

"1.6.4.17 Контейнеры-цистерны, изготовленные до 1 июля 2007 года в соответствии с требованиями, действующими до 31 декабря 2006 года, н но не отвечающие требованиям пункта 6.8.2.2.3, применяемым с 1 января 2007 года, могут по-прежнему эксплуатироваться до следующей периодической проверки".

Включить новую переходную меру 1.6.4.18 следующего содержания:

["1.6.4.18 В случае контейнеров-цистерн, изготовленных до 1 января 2007 года и не отвечающих требованиям разделов 4.3.2, 6.8.2.4 и 6.8.3.4, касающимся файла цистерны, сбор документов для файла цистерны должен быть начат не позднее следующей периодической проверки".]

Включить новую переходную меру 1.6.4.19 следующего содержания:

"1.6.4.19 Контейнеры-цистерны, предназначенные для перевозки веществ класса 3, группа упаковки I, имеющих давление паров не более 175 кПа (1,75 бар) (абсолютное давление) при 50°C, которые изготовлены до 1 июля 2007 года в соответствии с требованиями, действующими до 31 декабря 2006 года, и которым присвоен код цистерны L1.5BN в соответствии с требованиями, действующими до 31 декабря 2006 года, могут по-прежнему использоваться для перевозки вышеупомянутых веществ до 31 декабря 2016 года".

¹ *Надлежащее отгрузочное наименование может быть заменено общим наименованием, охватывающим вещества, имеющие аналогичные свойства и совместимые с характеристиками цистерны.*

Глава 1.8

1.8.5.1 Изменить следующим образом:

"Если в ходе погрузки, наполнения, перевозки или разгрузки опасных грузов на территории какой-либо Договаривающейся стороны происходит серьезная авария или инцидент, то, соответственно, погрузчик, ответственный за наполнение, перевозчик или грузополучатель должен удостовериться в том, что компетентному органу соответствующей Договаривающейся стороны представлен отчет, составленный по образцу, предписанному в подразделе 1.8.5.4".

ЧАСТЬ 3

Глава 3.2

3.2.1 Колонка 11 В конце включить ПРИМЕЧАНИЕ следующего содержания:

"ПРИМЕЧАНИЕ: Если эти специальные положения соответствуют техническим требованиям, они применяются не только к переносным цистернам, указанным в колонке 10, но и к переносным цистернам, которые могут использоваться в соответствии с таблицей, приведенной в пункте 4.2.5.2.5".

Колонка 13 В конце включить ПРИМЕЧАНИЕ следующего содержания:

"ПРИМЕЧАНИЕ: Если эти специальные положения соответствуют техническим требованиям, они применяются не только к цистернам, указанным в колонке 12, но и к цистернам, которые могут использоваться в соответствии с иерархией, предусмотренной в пунктах 4.3.3.1.2 и 4.3.4.1.2".

Таблица А

Изменить таблицу А следующим образом:

| № ООН | Колонка | Поправка |
|---|---------|--|
| 0015, 0016 и 0303 | 6 | Исключить "204" |
| 1169 (ГУ II/III), 1170 (ГУ II/III), 1197 (ГУ II/III), 1219 (ГУ II/III), 1293 (ГУ II/III), 1987 (ГУ II/III), 1993 (ГУ II/III), 3077 (ГУ III), 3082 (ГУ III), 3272 (ГУ II/III) | 6 | Включить "601" |
| 1391 | 2 6 | В конце добавить "с температурой вспышки более 61°C" Исключить "282" |
| 1649 | 2 6 | В конце добавить "с температурой вспышки более 61°C" Исключить "162" |
| 2030 | 2 6 | В конце добавить "с температурой вспышки более 61°C" Исключить "298" |
| 2814, 2900, 3245 и 3291 | 6 | Исключить "634" |
| [1155, 1167, 1218, 1280, 1302, 2356, 2363, и 3336 (ГУ I)] | 12 | Заменить "L1,5BN" на "L4BN"] |
| [1133, 1139, 1169, 1197, 1210, 1263, 1266, 1267, 1268, 1286, 1287, 1308, 1863, 1866, 1989, 1993, 2059 и 3295 | 2 | Исключить "(давление паров при 50°C более 175 кПа)" из каждой позиции, которой в колонке 6 назначено специальное положение "640А"] |
| [1133, 1139, 1169, 1197, 1210, 1263, 1266, 1267, 1268, 1286, 1287, 1308, 1863, 1866, 1989, 1993, 2959 и 3295 | | Исключить позиции, которым в колонке 6 назначено специальное положение "640В"] |

| № ООН | Колонка | Поправка |
|--|---------|--|
| [1133, 1139, 1169, 1197, 1210, 1124, 1263, 1266, 1267, 1268, 1286, 1287, 1306, 1308, 1863, 1866, 1987, 1989, 1993, 1999, 3295 и 3336 | 2 | Исключить "но не более 175 кПа" из каждой позиции, которой в колонке 6 назначено специальное положение "640С"] |
| [1133, 1139, 1169, 1197, 1210, 1263, 1266, 1286, 1287, 1306, 1866, 1993 и 1999 | 2 | В каждой позиции, которой в колонке 6 назначено специальное положение "640F", заменить "давление паров при 50°C более 175 кПа" на "температура кипения не более 35°C"] |
| | 2 | В каждой позиции, которой в колонке 6 назначено специальное положение "640G", заменить "но не более 175 кПа" на "температура кипения более 35°C"] |

Заменить код "LQ19" на "LQ7" во всех случаях, когда он указан в колонке 7, за исключением позиции для № ООН 2809.

(применяется к № ООН 1556, 1583, 1591, 1593, 1597, 1599, 1602, 1656, 1658, 1686, 1710, 1718, 1719, 1731, 1755, 1757, 1760, 1761, 1783, 1787, 1788, 1789, 1791, 1793, 1805, 1814, 1819, 1824, 1835, 1840, 1848, 1851, 1887, 1888, 1897, 1902, 1903, 1908, 1935, 1938, 2021, 2024, 2030, 2205, 2206, 2209, 2225, 2235, 2269, 2272, 2273, 2274, 2279, 2289, 2290, 2294, 2299, 2300, 2311, 2320, 2321, 2326, 2327, 2328, 2431, 2432, 2433, 2470, 2491, 2496, 2501, 2504, 2511, 2515, 2518, 2525, 2533, 2564, 2565, 2580, 2581, 2582, 2586, 2609, 2656, 2661, 2664, 2667, 2669, 2672, 2677, 2679, 2681, 2688, 2689, 2693, 2730, 2732, 2735, 2739, 2747, 2753, 2785, 2788, 2790, 2801, 2810, 2815, 2817, 2818, 2819, 2820, 2821, 2829, 2831, 2837, 2849, 2872, 2873, 2874, 2902, 2903, 2904, 2922, 2937, 2941, 2942, 2946, 2991, 2992, 2993, 2994, 2995, 2996, 2997, 2998, 3005, 3006, 3009, 3010, 3011, 3012, 3013, 3014, 3015, 3016, 3017, 3018, 3019, 3020, 3025, 3026, 3055, 3066, 3140, 3141, 3142, 3144, 3145, 3172, 3264, 3265, 3266, 3267, 3276, 3278, 3280, 3281, 3282, 3287, 3293, 3320, 3347, 3348, 3351, 3352, 3410, 3411, 3413, 3414, 3415, 3418, 3421, 3422, 3424, 3426, 3429, 3434, 3435 и 3440)

Исключить код "TE15" во все случаях, когда он указан в колонке 13.

Включить следующие новые позиции:

| № ООН | Наименование и описание | Класс | Классификационный код | Группа упаковки | Знаки опасности | Специальные положения | Ограниченные количества | Тара | | | Переносные цистерны и контейнеры для массовых грузов | | Цистерны ДОПОГ | | Транспортное средство для перевозки в цистернах | Транспортная категория | Специальные положения по перевозке | | | | Идентификационный номер опасности |
|-------|--|-------|-----------------------|-----------------|-----------------|-----------------------|-------------------------|------------------------|-----------------------------------|----------------------------------|--|-----------------------|----------------|-----------------------|---|------------------------|------------------------------------|---------------------------|---------------------------------|--------------|-----------------------------------|
| | | | | | | | | Инструкции по упаковке | Специальные положения по упаковке | Положения по совместной упаковке | Инструкции по переносным цистернам | Специальные положения | Код цистерны | Специальные положения | | | Упаковки | Перевозка навалом/насыпью | Погрузка, разгрузка и обработка | Эксплуатация | |
| (1) | (2) | (3a) | (3b) | (4) | (5) | (6) | (7) | (8) | (9a) | (9b) | (10) | (11) | (12) | (13) | (14) | (15) | (16) | (17) | (18) | (19) | (20) |
| 0015 | БОЕПРИПАСЫ ДЫМОВЫЕ, снаряженные или не с снаряженные разрывным, вышибным или метательным зарядом, содержащие коррозионные вещества | 1 | 1.2G | | 1 +8 | | LQ0 | P130 LP10 1 | PP67 L1 | MP23 | | | | | | 1 | V2 | | CV1 CV2 CV3 | S1 | 1.2G (RID only) |
| 0016 | БОЕПРИПАСЫ ДЫМОВЫЕ, снаряженные или не снаряженные разрывным, вышибным или метательным зарядом, содержащие коррозионные вещества | 1 | 1.3G | | 1 +8 | | LQ0 | P130 LP10 1 | PP67 L1 | MP23 | | | | | | 1 | V2 | | CV1 CV2 CV3 | S1 | |
| 0303 | БОЕПРИПАСЫ ДЫМОВЫЕ, снаряженные или не снаряженные разрывным, вышибным или метательным зарядом, содержащие коррозионные вещества | 1 | 1.4G | | 1.4 +8 | | LQ0 | P130 LP10 1 | PP67 L1 | MP23 | | | | | | 2 | V2 | | CV1 CV2 CV3 | S1 | |

| № ООН | Наименование и описание | Класс | Классификационный код | Группа упаковки | Знаки опасности | Специальные положения | Ограниченные количества | Тара | | | Переносные цистерны и контейнеры для массовых грузов | | Цистерны ДОПОГ | | Транспортное средство для перевозки в цистернах | Транспортная категория | Специальные положения по перевозке | | | | Идентификационный номер опасности |
|-------|--|-------------|-----------------------|-----------------|-----------------|--------------------------|-------------------------|------------------------|-----------------------------------|----------------------------------|--|-----------------------|----------------|-------------------------------------|---|------------------------|------------------------------------|---------------------------|---------------------------------|-----------------|-----------------------------------|
| | | | | | | | | Инструкции по упаковке | Специальные положения по упаковке | Положения по совместной упаковке | Инструкции по переносным переносным цистернам | Специальные положения | Код цистерны | Специальные положения | | | Упаковки | Перевозка навалом/насыпью | Погрузка, разгрузка и обработка | Эксплуатация | |
| (1) | (2) | (3a) | (3b) | (4) | (5) | (6) | (7) | (8) | (9a) | (9b) | (10) | (11) | (12) | (13) | (14) | (15) | (16) | (17) | (18) | (19) | (20) |
| 1391 | МЕТАЛЛ ЩЕЛОЧНОЙ ДИСПЕРГИРОВАННЫЙ или МЕТАЛЛ ЩЕЛОЧНОЗЕМЕЛЬНЫЙ ДИСПЕРГИРОВАННЫЙ с температурой вспышки не более 61°C | 4.3 +3 | WF1 | I | 4.3 | 182 183 274 506 | LQ0 | P402 PR1 | | MP2 | | | L10BN(+) | TU1 TE5 TT3 TM2 | FL | 1 | V1 | | CV23 | S2 S20 | X323 |
| 1649 | ПРИСАДКА АНТИДЕТОНАЦИОННАЯ К МОТОРНОМУ ТОПЛИВУ с температурой вспышки не более 61°C | 6.1 | TF1 | I | 6.1 +3 | | LQ0 | P602 | | MP8 MP17 | T14 | TP2 | L10CH | TU14 TU15 TE19 TE21 TT6 | FL | 1 | | | CV1 CV13 CV28 | S2 S9 S17 | 663 |
| 2030 | ГИДРАЗИНА ВОДНЫЙ РАСТВОР с массовой долей гидразина более 37% и с температурой вспышки не более 61°C | 8 | CFT | I | 8 +6.1 +3 | 530 | LQ0 | P001 | | MP8 MP17 | T20 | TP2 | L10BH | | FL | 1 | | | CV13 CV28 | S2 | 886 |
| 2814 | ИНФЕКЦИОННОЕ ВЕЩЕСТВО, ОПАСНОЕ ДЛЯ ЛЮДЕЙ, в охлажденном жидком азоте | 6.2 +2.2 | I1 | | 6.2 | 318 | LQ0 | P620 | | MP5 | | | | | | 0 | | | CV13 CV25 CV26 CV28 | S3 S9 S15 | |
| 2900 | ИНФЕКЦИОННОЕ ВЕЩЕСТВО, ОПАСНОЕ ТОЛЬКО ДЛЯ ЖИВОТНЫХ, в охлажденном жидком азоте | 6.2 +2.2 | I2 | | 6.2 | 318 | LQ0 | P620 | | MP5 | | | | | | 0 | | | CV13 CV25 CV26 CV28 | S3 S9 S15 | |

| № ООН | Наименование и описание | Класс | Классификационный код | Группа упаковки | Знаки опасности | Специальные положения | Ограниченные количества | Тара | | | Переносные цистерны и контейнеры для массовых грузов | | Цистерны ДОПОГ | | Транспортное средство для перевозки в цистернах | Транспортная категория | Специальные положения по перевозке | | | | Идентификационный номер опасности |
|-------|--|-------------|-----------------------|-----------------|-----------------|-----------------------|-------------------------|---------------------------------|-----------------------------------|----------------------------------|--|-----------------------|----------------|-----------------------|---|------------------------|------------------------------------|---------------------------|-------------------------------------|--------------|-----------------------------------|
| | | | | | | | | Инструкции по упаковке | Специальные положения по упаковке | Положения по совместной упаковке | Инструкции по переносным цистернам | Специальные положения | Код цистерны | Специальные положения | | | Упаковки | Перевозка навалом/насыпью | Погрузка, разгрузка и обработка | Эксплуатация | |
| (1) | (2) | (3a) | (3b) | (4) | (5) | (6) | (7) | (8) | (9a) | (9b) | (10) | (11) | (12) | (13) | (14) | (15) | (16) | (17) | (18) | (19) | (20) |
| 3245 | ГЕНЕТИЧЕСКИ ИЗМЕНЕННЫЕ МИКРООРГАНИЗМЫ, в охлажденном жидком азоте | 9 +2.2 | M8 | | 9 | 219 637 | LQ0 | P904 IBC0 8 | | MP6 | | | | | | 2 | | | CV1 CV13 CV26 CV27 CV28 | S17 | |
| 3291 | ОТХОДЫ БОЛЬНИЧНОГО ПРОИСХОЖДЕНИЯ, РАЗНЫЕ, Н.У.К., или (БИО)МЕДИЦИНСКИЕ ОТХОДЫ, Н.У.К., или МЕДИЦИНСКИЕ ОТХОДЫ, ПОДПАДАЮЩИЕ ПОД ДЕЙСТВИЕ СООТВЕТСТВУЮЩИХ ПРАВИЛ, Н.У.К., в охлажденном жидком азоте | 6.2 +2.2 | I3 | II | 6.2 | 565 | LQ0 | P621 IBC6 20 LP62 1 | | MP6 | | | | | | 2 | V1 | | CV13 CV25 CV28 | S3 | |

Глава 3.3

- 3.3.1 СП162 Исключить.
- СП204** ~~Заменить существующий текст на: "(зарезервировано)".~~
 Исключить.
- СП282** Исключить.
- СП298** Исключить.
- СП634** ~~Заменить существующий текст на: "(зарезервировано)".~~
 Исключить.

Изменить специальное положение **601** следующим образом:

"601 Требования ДОПОГ не распространяются на готовые к употреблению изделия фармацевтической промышленности (лекарства), которые были изготовлены и упакованы для розничной продажи или распределения для индивидуального употребления или бытового применения".

В специальном положении 617 исключить слова "и в транспортном документе".

Глава 3.4

3.4.6 В первой колонке таблицы 3.4.6 заменить "LQ4" и "LQ5" на " LQ4^c" и " LQ5^c", соответственно.

В таблице, в графе "LQ19", заменить "3 л" и "1 л" на "5 кг".

ЧАСТЬ 4

Глава 4.1

4.1.1.2 В тексте примечания исключить "с высокой и средней молекулярной массой".

4.1.1.19.1 В первом предложении исключить " с высокой и средней молекулярной массой" и "с высокой молекулярной массой".

4.1.4.1 **P800** В пункте (2) заменить "2,5 л" на "3 л".

4.1.10 Изменить специальные положения MP20, MP22 и MP23 следующим образом:

MP20 Изменить формулировку второго предложения следующим образом:

"Запрещается упаковывать вместе с грузами класса 1, имеющими иные номера ООН, кроме как если это предусмотрено специальным положением MP24".

MP22 Изменить формулировку второго предложения следующим образом:

"Запрещается упаковывать вместе с грузами класса 1, имеющими иные номера ООН, кроме как

- a) с собственными средствами инициирования, если исключена возможность срабатывания этих средств в обычных условиях перевозки; или
- b) с изделиями, относящимися к группам совместимости C, D и E; или
- c) если это предусмотрено специальным положением MP24".

MP23 Изменить формулировку второго предложения следующим образом:

"Запрещается упаковывать вместе с грузами класса 1, имеющими иные номера ООН, кроме как

- a) с собственными средствами инициирования, если исключена возможность срабатывания этих средств в обычных условиях перевозки; или
- b) если это предусмотрено специальным положением MP24".

Глава 4.3

Добавить новый пункт 4.3.2.1.7 следующего содержания:

"4.3.2.1.7 Файл цистерны должен находиться у собственника или оператора, которые должны быть способны предоставить эту документацию по требованию компетентного органа. Файл цистерны должен вестись в течение всего срока службы цистерны и храниться в течение 15 месяцев после вывода цистерны из эксплуатации.

В случае смены собственника или оператора в течение срока службы цистерны файл цистерны должен передаваться новому собственнику или оператору.

Копии файла цистерны или все необходимые документы должны передаваться в распоряжение эксперта по испытаниям, проверкам и контролю цистерн, упомянутого в пункте 6.8.2.4.5 или 6.8.3.4.16, при проведении периодических проверок или внепланового контроля."

4.3.4.1.2 [В таблице изменить три первые позиции, относящиеся к коду L1,5BN следующим образом:

| | | | |
|--------|---|----|---|
| L1.5BN | 3 | F1 | II давление паров при 50° C > 1,1 бар |
| | 3 | F1 | III температура вспышки <23° C, вязкие, давление паров при 50° C > 1,1 бар температура кипения > 35° C |
| | 3 | D | II давление паров при 50° C > 1,1 бар |

В колонку 4 таблицы включить следующие поправки для кода цистерны L4BN :

- первую позицию (класс 3, классификационный код F1) читать: "I, III, температура кипения > 35° C"
- из третьей позиции (класс 3, классификационный код D) исключить: "давление паров при 50° C > 1,75 бар".]

В первом абзаце "*Иерархии цистерн*" заменить "первая часть кода (L или S) остается без изменений и что любой другой" на "каждый" и "частей 2-4" на "частей 1-4". Перед "Часть 2: Расчетное давление" включить "Часть 1: Типы цистерн S → L".

Заменить абзац перед примечанием следующим текстом:

"Примеры:

- цистерну с кодом L10CN разрешается использовать для перевозки вещества, которому присвоен код цистерны L4BN,
- цистерну с кодом L4BN разрешается использовать для перевозки вещества, которому присвоен код цистерны SGAN".

ЧАСТЬ 5

Глава 5.3

5.3.1.1.2 В конце включить новый абзац следующего содержания:

"Информационные табло не требуются для перевозки взрывчатых веществ или изделий подкласса 1.4, группа совместимости S".

5.3.1.5.1 Изменить следующим образом:

"5.3.1.5.1 В случае транспортных средств, перевозящих упаковки с веществами или изделиями класса 1 (за исключением подкласса 1.4, группа совместимости S), информационные табло должны быть прикреплены к обеим боковым сторонам и сзади транспортного средства".

Глава 5.4

5.4.1.1.6.1 Включить новый абзац следующего содержания:

«В случае порожней неочищенной тары, содержащей остатки опасных грузов класса 2, информация, предписанная в пункте 5.4.1.1.1 с), может быть заменена номером класса "2"».

ЧАСТЬ 6

Глава 6.1

- 6.1.5.2.5 В тексте примечания исключить "с высокой или средней молекулярной массой".
- 6.1.5.2.6 Изменить текст, начинающийся со слов "Для барабанов и канистр из полиэтилена с высокой молекулярной массой..." и заканчивающийся словами "... с использованием стандартных жидкостей (см. раздел 6.1.6), как это описывается ниже.", следующим образом:
- "Для барабанов и канистр из полиэтилена, предусмотренных в подразделе 6.1.4.8, и, в случае необходимости, для составной тары из полиэтилена, предусмотренной в подразделе 6.1.4.19, химическая совместимость с жидкими наполнителями, отнесенными к стандартным жидкостям в соответствии с подразделом 4.1.1.19, может быть проверена с использованием стандартных жидкостей (см. раздел 6.1.6), как это описывается ниже".
- Во втором абзаце (начиная со слов "Стандартные жидкости оказывают..." и кончая словами "... с данной процедурой не требуется") исключить "с высокой или средней молекулярной массой" и в конце добавить новое предложение следующего содержания: «Выдерживание испытательных образцов, которые используются при испытании на штабелирование, не требуется в случае стандартных жидкостей "смачивающий раствор" и "уксусная кислота"».
- В последнем абзаце исключить "с высокой плотностью и высокой или средней молекулярной массой".
- 6.1.5.2.7 В первом предложении исключить "с высокой или средней молекулярной массой".
- 6.1.6 Исключить "с высокой или средней молекулярной массой".
- [6.1.6.1 а) Заменить "от 1 до 10% смачивающего вещества" на "1% алкилбензолсульфоната".]

6.1.6.1 f) После второго предложения включить следующий текст:

"Испытание типа конструкции с использованием воды не требуется, если достаточная химическая совместимость доказана с использованием смачивающего раствора или азотной кислоты".

Глава 6.2

6.2.1.7.2 f) Во втором предложении исключить "За исключением сосудов под давлением для № ООН 1965 газов углеводородных смеси сжиженной, н.у.к.",

В конце включить новое предложение следующего содержания:
"Нанесения этого маркировочного знака не требуется для сосудов под давлением, предназначенных для № ООН 1965 газов углеводородных смеси сжиженной, н.у.к."

6.2.1.7.7 Изменить следующим образом:

"С согласия компетентного органа дата самой последней периодической проверки и клеймо эксперта могут быть выгравированы на кольце из соответствующего материала, которое прикрепляется к баллону при установке вентиля и может быть удалено только при снятии вентиля".

[6.2.2 Изменить существующие ссылки на стандарты EN 1442:1998 EN 13769:2003 следующим образом:

| Ссылка | Название документа | Применимые подразделы и пункты |
|---------------------------------------|--|--------------------------------|
| <i>Для конструкции и изготовления</i> | | |
| EN 1442:1998/prA2 | Переносные сварные баллоны из стали многоразового использования для сжиженного нефтяного газа (СНГ) – Конструкция и изготовление | 6.2.1.1 и 6.2.1.5 |
| EN 13769:2003/prA1 | Переносные газовые баллоны – Связки баллонов – Конструкция, изготовление, идентификация и испытания | 6.2.1.1, 6.2.1.5 и 6.2.1.7 |

Глава 6.5

6.5.4.3.5 Изменить текст, начинающийся со слов "Для жестких пластмассовых КСГМГ из полиэтилена с высокой молекулярной массой" и заканчивающийся словами "... с использованием стандартных жидкостей (см. раздел 6.1.6), как это описывается ниже", следующим образом: "Для жестких пластмассовых КСГМГ из полиэтилена (типы 31Н1 и 31Н2), предусмотренных в подразделе 6.5.3.3, и для составных КСГМГ из полиэтилена (типы 31НЗ1 и 31НЗ2), предусмотренных в подразделе 6.5.3.4, химическая совместимость с жидкими наполнителями, отнесенными к стандартным жидкостям в соответствии с подразделом 4.1.1.19, может быть проверена с использованием стандартных жидкостей (см. раздел 6.1.6), как это описывается ниже".

Во втором абзаце (начинающемся со слов "Стандартные жидкости оказывают..." и заканчивающемся словами "... комбинации этих видов воздействия") исключить "с высокой молекулярной массой".

В третьем абзаце (начинающемся со слов "Достаточная химическая совместимость...") после слов "не требуется" включить новое второе предложение следующего содержания:

«Выдерживание испытательных образцов, которые используются при испытании на штабелирование, не требуется в случае стандартных жидкостей "смачивающий раствор" и "уксусная кислота"».

В последнем абзаце исключить "с высокой плотностью и высокой молекулярной массой".

6.5.4.3.6 В первом предложении исключить "с высокой молекулярной массой".

Глава 6.8

[6.8.2.1.14 c) Заменить "но не более 175 кПа (1,75 бар) (абсолютное давление)" на "а температура кипения – более 35°C".]

[6.8.2.1.14 d) Заменить "давление паров которых при 50°C составляет более 175 кПа (1,75 бар) (абсолютное давление)" на "температура кипения которых составляет не более 35°C".]

6.8.2.2.2 Заменить второй и пятый подпункты пункта 6.8.2.2.2 следующим текстом:

"- запорное устройство, смонтированное на конце каждого патрубка, каковым может быть резьбовая пробка, глухой фланец или эквивалентное устройство. Это запорное устройство должно быть непроницаемым, чтобы не происходило утечки вещества. Должны быть приняты меры к тому, чтобы в сливной трубе мог происходить безопасный сброс давления до полного снятия запорного устройства".

6.8.2.2.3 Заменить последнее предложение ("Герметически закрытые цистерны... в специальных положениях раздела 6.8.4 не приписано иное") следующим текстом:

"Герметически закрытые цистерны не оборудуются вакуумными клапанами. Однако цистерны с кодом цистерны SGAN, S4AN или L4BN, оборудованные вакуумными клапанами, срабатывающими при отрицательном давлении не менее 21 кПа (0,21 бар), должны рассматриваться как герметически закрытые.

В случае цистерн, предназначенных для перевозки твердых веществ (порошкообразных или гранулированных), отнесенных только к группам упаковки II или III, которые не переходят в жидкое состояние во время перевозки, отрицательное давление может быть уменьшено до не менее 5 кПа (0,05 бар)".

Включить новый абзац следующего содержания:

"Вакуумные клапаны, используемые на цистернах, предназначенных для перевозки веществ, отвечающих критериям класса 3, установленным в отношении температуры вспышки, должны предотвращать непосредственный перенос пламени в цистерну, или же цистерна должна иметь корпус, способный выдерживать без утечки содержимого взрыв в результате переноса пламени".

[6.8.2.2.7 Заменить "но не более 175 кПа (1,75 бар) (абсолютное давление)" на "и температуру кипения – более 35°C".]

[6.8.2.2.8 Заменить "имеющих при 50°C давление паров более 175 кПа (1,75 бар), но не более 300 кПа (3 бар) (абсолютное давление)" на "с температурой кипения не более 35°C".]

6.8.2.3.1 Включить новый абзац следующего содержания:

"Копия свидетельства должна прилагаться к файлу цистерны на каждую(-ое, -ый) изготовленную(-ое, -ый) цистерну, транспортное средство-батарей или МЭГК (см. пункт 4.3.2.1.7)".

6.8.2.4.5 Включить новый абзац следующего содержания:

"Копия этих свидетельств должна прилагаться к файлу цистерны на каждую(-ое, -ый) испытанную(-ое, -ый) цистерну, транспортное средство-батарей или МЭГК (см. пункт 4.3.2.1.7)".

[6.8.2.6 Под заголовком "Для цистерн, предназначенных для перевозки жидких нефтепродуктов и других опасных веществ класса 3, у которых давление паров не превышает 110 кПа при 50°C, а также бензина, и которые не характеризуются дополнительной опасностью токсического или коррозионного воздействия" добавить следующую новую ссылку на стандарт EN 14595

| Применимые подразделы и пункты | Ссылка | Название документа |
|---------------------------------------|---------------|---|
| 6.8.2.2 и 6.8.2.4.1 | prEN 14595 | Цистерны для перевозки опасных грузов – Сервисное оборудование для цистерн – Дыхательный клапан |

]

6.8.3.4.16 Включить новый абзац следующего содержания:

"Копия этих свидетельств должна прилагаться к файлу цистерны на каждую(-ое, -ый) испытанную(-ый, -ое) цистерну, транспортное средство-батарей или МЭГК (см. пункт 4.3.2.1.7)".

6.8.4 b) Изменить специальное положение TE15 следующим образом:

"(Исключено)"

—